

Tolkning

Mange unge med handicap oplever problemer i både deres sociale, såvel som deres faglige liv på grund af det komplicerede og besværlige tolkesystem i Danmark. Bestilling af tolke er bureaukratisk da, man skal bestille adskillige uger i forvejen uden sikkerhed for resultatet. Der skal være større mulighed for at bestille tolkning med kort varsel, fleksibilitet er her et nøgleord. Ydermere burde det kunne lade sig gøre at benytte sig af tolkning i det sociale liv. Som reglerne er nu har tolkebrugere kun 7 timer om året til fx privat uddannelse, frisør, kulturelle aktiviteter og alternative behandlinger hvilket dermed begrænser ens sociale liv. Dette gør at unge med handicap som har behov for tolke ikke kan skabe sig et socialt liv på lige fod som ikke-handicappede.

I SUMH mener vi, at betalt tolkebistand i alle situationer skal være en lovfæstet ret, at det skal være nemt at bestille tolk, samt at døve selv frit skal kunne vælge tolkeudbydere. Undersøgelser viser nemlig, at halvdelen af alle døve bliver utrygge, hvis de ikke kender tolken på forhånd. Kun tolkeleverandører, der anvender uddannede og eksaminerede tegnsprogstolke, bør anvendes – og der er brug for flere uddannede tolke, hvis behovet skal dækkes. Undersøgelser viser, at mindst 10 % af behovet ikke dækkes.¹ For at dette skal kunne lade sig gøre skal der bevilges væsentligt flere timer er der på nuværende tidspunkt bliver gjort.

Vi foreslår, at man fjerner timebanken (med de 7 timer årligt) og fortsætter den gode praksis fra det sociale tolkeprojekt med at tildele tolk efter behov. Dette vil gøre livet betydeligt nemmere for de 5000 døve i Danmark² og samtidigt vil det gøre at disse nemmere bliver inkluderet i det danske samfund.

Prisen for en sådan ændring er svær at estimere, men en tolketime koster i gennemsnit ca. 1000 kr. Ydermere vurderes det at hver tredje døv vil have brug for at bryde time-bankens loft.³ Dermed er der mere end 1500 brugere som kommer til at mangle timer. Hvis disse alle skal have én ekstra tolketime om året (hvilket jo stadig er et helt uacceptabelt lavt antal) give en estimeret merudgift på ca.: 1,5. mio. kr.⁴

FN's Handicapkonvention

FN's handicapkonvention trådte i kraft i Danmark den 23. august 2009. Dette betyder, at Danmark er forpligtet til at sikre handicappedes rettigheder, sådan som konventionen foreskriver. Det indebærer på den ene side, at eventuelt eksisterende love, som diskriminerer handicappede, skal fjernes, og at nye love, der sikrer, at handicappede ikke diskrimineres, skal vedtages. Jævnfør ovenstående mener vi, at følgende artikler ikke bliver overholdt som de burde.

- Citat fra FN's handicapkonvention artikel 2: "e) at der ydes effektive individuelle støtteforanstaltninger i omgivelser, der giver størst mulig akademisk og social udvikling i overensstemmelse med målet om fuld inkludering."
- Citat fra FN's handicapkonvention artikel 3: "Deltagerstagerne skal gøre det muligt for personer med handicap at lære livs- og socialt udviklende færdigheder for at lette deres fulde deltagelse i uddannelse og som medlemmer af samfundet på lige fod med andre. Med henblik herpå skal deltagerstaterne træffe passende foranstaltninger,"

¹ <http://deaf.dk/landsforbundet/ingen-skal-have-afslag-paa-tolk>

² <http://deaf.dk/viden-om-doeve>

³ <http://www.dr.dk/Regioner/Aarhus/Nyheder/OevrigeNyheder/2009/12/08/074514.htm>

⁴ 1 time ekstra * 1500 brugere * 1000 kr. = 1,5 mio. kr.

Hvis man tildeler tolk efter behov i stedet for at begrænse personer med handicaps deltagelse i det sociale liv vil begge disse artikel i FN's handicapkonvention blive opfyldt. Det vil lette deres fulde deltagelse som medlemmer af samfundet på lige fod med andre og det vil gavne deres sociale udvikling i overensstemmelse med målet om fuld inkludering.